

1642

Решетинковский РИ.

е. Сухорядова

5 шери.

НИЩЕКАСІЯ ПО ВИБІВАНІЮ АБОЖИТОСІА
СІЩЕКАСІЯ ПО ВИБІВАНІЮ АБОЖИТОСІА

Absender:

Надавець:

Отправитель:

Reichswasserbauernamt
Lager Avith

Frankfurt a/M

Stawiskij Mikola

Lagerstempel

mit genauer

postalischer Angabe

13/9. Добрий день дорогий
родителі з вашого
листа получив з'через
FR і зараз пишу ответ
на ту откритку і пишу
ї цю. Я зараз живу
на старом месте.
Пока жив і здоров.
Ви пишете на цют
одежі: одержа та цю

Postkarte

mit Antwort

Назву области, повіт і уряд

писати латинськими буквами

Район, область и бюро труда

писать латышскими буквами



An, Кому:

Stawiskij

in:

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Повіт:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

Josip

Dozr Bischenabolka

Berschetlowka

Poltava

Ukraine

Брав з дому вже рвуче. Ще нікого не
купив. Потому, що я нахожусь в такому
месте. Од Вані Муліки й Сашенка нахожусь
всього за сім кілометрів. Часто переписуюсь
з ним. Він пишема вам ще часто но
говорить що виртаюче. Дорогів родителі
я може пишу ну не знаю чи дійде.

Я дуже б хотів вас побачити. Ну з цим
досвідані. Нду отвіт. Привет всем
родителам. Мама Пана Муре Олі Муруні
і Клавочке. Привет от Вані Муліки
і його родителам. Бо він наверто вже не
вмиє. Пиши отвіт

З цим досвідані *Григорій*

Deutsch u. auf der Linie schreiben | Писати вправо і літати на лінійках | Писати вліво и только на линиях

Absender: _____
Надавець: _____
Отправитель: _____

Postkarte
(Antwort) -
Відповідь до Німеччини
Ответ в Германию



An, Кому: *Titawickij Mikola*
Reichswassersτραφενант
Lager Aurith

Ort: *Frankfurt a/M*
Lager- oder
Firmen-
Stempel
Deutschland

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linle schreiben! Пиши wyraano і тільки на лініях! Пиши ясно и только на лини!

Absender:
Надавець:
Отправитель:

Christun Olya

Ostarbeiter-Lager

Lagerstempel
mit genauer
postalischer Angabe

Schwabach b. Nürnberg

Vogelherd

80/VII-43 р. Из цього доякого
літє крає, де померлий мє
коханий свїт пошлюю з вам
мої дорогїє мамє, братик Коєл,
сестрички Яюша та Маруєл
до якого сердечнокучаючий
привїт! Живу з по-старому,
так, як вам відомо. Дорожєє
рїднєє мамє допитєєє мамє,
мамуєл, мамочко, ой, як з жа

Postkarte
mit Antwort

Назву области, повіту і уряду праці
писати латинськими буквами
Район, область і бюро труда
писати латинськими буквами



Ан, Кому:

Christun Wadza

in:

Ukraine

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Повіт:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

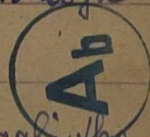
Бюро труда:

Dorf Suchorabivka

Reschetilowskii

Poltav'skaya

Poltava



Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши wyraіно і тільки на лініях! Пиши ясно и только на лини!

Absender:

Schwarz Olga

Надавець:

Отправитель:

arb. 5364

Arbeitverloget

Schweinfurt

Obere Weiden

Lagerstempel

mit genauer

postalischer Angabe

міночі нуїтого зостодь баче
 що рове, мабого надія що доз
 дастьє тей буде залочка
 ма д дорогий сестричка за
 любочка просто передавай при
 вет всім хлопцям и дівчатє
 скажи мамі наумовіи що є
 її отримку пошумла яка
 була рада пишіть чєи вам
 можодь всім пишіть хоч понє
 дуже багато радості ну повед
 досвіданє чєи чєи вєдх при
 останоє жива вєвот 0+2, слєдє

Postkarte
mit Antwort

Назву области, повіту, уряду праці
писати латинськими буквами
Район, область и бюро труда
писать латинскими буквами

6 6



Ap, Кому:

Turbin Motoren

in:

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Повіт:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

Sukhorablivka

Reschatilow Kreis

Poltaw Kreis

Ukraine

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linie schreiben! Пиши вразно і тільки на лінійках! Пиши ясно и только на лини!

Absender

Уберезко Анна

Варна 60-233

Gemeinschaftslager am Sportpalast

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Отрицка мила 26 Августина

От вашоу сестри Токи

Здравствуйти мой до-

роетки родители моя
вам сопяю моя пока
нахохуе мила издорова
того и вам милою дорою
малочка пиридаю я вам
Здалекого края свой ску-
чкой привет и милою
всего наилучшего и пиридаю
дорогой сестричка и дорою

Wer nach Alarm

и дорою милая милая
милый милая милая
скучкой привет свой

Postkarte



Р. Станиска

Усчитиливский район
Село Сухогаврилка

Виченко Степан

Gemeinschaftslager am Sportpalast

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Витимети мой милая дорою
моя сестри милая милая
добрый вечер милая милая

я вам спущаю мою ссодку 25 получила открытку
за яку двам у кожного нещотко раз дочекі у зна
моєї пиші до твас уше получила 9 откриток то я
вам очень і очень благодарю я живу вам ізвесно
работаю на заводі работа можна не только далеко
ходити мамочка ходити в магазин в том так як
була одену тошк нічого не порвала видали
одну блузку і більши нічого буде тошк дають
мамочка до мене приїма петя держак феден
брат ви його караю знаєте приводе мені
я блук мамочка мої пиші пише приводе мені
он як до нас часто у мариуполь приводе хто
і до мене приїма часто мамочка приїмав і тинер
жранки откритку по твему пиші я послала ка
жодити доїх пишіт мені новосєд пишіт чивч
пишіт закого палачка виїшла дочекі буду рада
кого пиші дорогов мамочка і дорогов заном і хто до ма
зана пише воліють пише буду сестричкі і хто до ма
откритку пишіт пишіт всім пишіт
сєздає пишіт і пишіт і пишіт

Absender

Deltawjka oblast
mischitilwewen ipion

Postkarte

Wohnt auch Zustell- oder Leitpostamt

Isle Kustorabildra
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer



Obrewko Anna

Baran 10-233

Gemeinschaftslager am Sportpalast
Rostock i./Meckl.

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Wer nach Alarm

die Fernsprechleitungen mit privaten Gesprächen verstopft, gefährdet die Betreuung der durch Luftangriff Geschädigten!

Absender:

Надавач:

Отправитель:

Хумкаров
Alexander

3874



Gemeinschaftslager

Triebischtz 25

Lagerstempel
mit genauer
postalischer Angabe

Bruch Sudetengau 27. August 41

Здравствуйте дорогі Павлин і Андо!
Першим долом шлю Вам и всей Вашей
семье особо горячіи сердечні привіт, і ви-
кні поклон и долгиі счасливой и радост-
нейшій. Вы наверное уже забыли про
Сашику Хумкарова, а он еще жив
и пока не забывает добросердечныи привіт.

Postkarte
mit Antwort

Ukraine



Назву області, повіту і уряду праці
писати латинськими буквами
Район, область и бюро труда
писать латинскими буквами

An, Кому:

Tischenko Prokop A.

in:

куди:

куда:

Straße:

Вулиця:

Улица:

Kreis:

Повіт:

Район:

Dienstpost-

amt oder

Gebiet:

Область:

Arbeitsamt:

Уряд праці:

Бюро труда:

Suchorabowka

Sel-Ugrawa

Reschetilowka

Poltawskaia

~ ~ ~

Дорогой Прокин Андreeв! В мою бытность в Сухаровке вы всегда
мне были известны в Вологду. Чемодан мой, что с вами соединено
рукой и дадут человек у вас как меня всегда находилось кусок хлеба
и чашка табаку. И теперь когда я имею возможность писать вам то я,
не только знаю ваше доброе сердце но и вашу семью, за что советую обра-
зовать по всем вам с одной единственной и последней просьбой: сделайте
большую милость соедините мне посылку с табакком. Это только с
табакком, больше ничего-ничего не нужно, а за табак я здесь достану
все. Прокин Андreeв! Жизнь заставляет унести вас от дома и если
фрагмент остаться некуда и пофараюсь не забыть ваших хлопот. Это
мой единственный к вам просьба. Бываю откровенные посылки ссылаю
с некоторыми трудностями, но зато то, что вы сделаете для меня будет
для высшей милости и это никогда не забудется. Адрес мой отперлафал
Итамом, красным германом. Буду вашим отцом, будьте здоровы
привет в от вашей семье и малюткам. Благодарю Прощай Прокин Андreeв.
Будько и его семье, дух. Плат. Милостно и со семье. В общем привез
и больше рукопожатие всем Сухаровцам. Саша Хункаров -